

Serie Premier Termostatos no programables

MODELO

3300S

**Multietapa, 3 de calefacción/
2 de aire acondicionado**

Conversión automática

Convencional y con bomba de calor

**Antes de instalar u operar,
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

- | | |
|---|---|
| 1 Especificaciones | 6 Función de operaciones adicionales |
| 2 Instalación | 7 Cómo probar el termostato |
| 3 Consulta rápida | 8 Resolución de problemas |
| 4 Programación de las configuraciones de instalación | 9 Diagramas de cableado |
| 5 Programación de las configuraciones usuario | |

ADVERTENCIA

Información importante de seguridad

- Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado o de calefacción antes de instalar, retirar, limpiar o reparar el termostato.
- Este es un termostato que puede usar dos fuentes de energía y necesita una fuente de energía de 24 voltios CA o dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" correctamente instaladas para la operación y control normales del sistema de calefacción o de aire acondicionado.
- Este termostato sólo se debe usar como se describe en este manual. No se recomienda para cualquier otro uso y ello invalidará la garantía.

1 Especificaciones

- Capacidad eléctrica: 24 voltios CA (18 a 30 voltios CA)
Carga máxima de 1 amperio por terminal
Carga máxima de 5 amperios (todos los terminales)
- Rango de control: 7° a 32°C (45° a 90°F)
- Precisión: +/- 0,5°C (+/- 1°F), +/- 3% RH
- Energía CA: 18 a 30 voltios CA
- Energía de CC: 3,0 voltios de CC (2 baterías alcalinas tipo AA incluidas)
- Compatibilidad: compatible con los sistemas de calefacción/aire acondicionado de una sola etapa o multietapa, de bajo voltaje, incluidas las bombas de calor con hasta tres etapas de calefacción y dos etapas de aire acondicionado (calefacción de tres etapas disponible en los sistemas con bomba de calor). Este termostato se puede usar también en sistemas que sólo son de calefacción y que operan de 250 a 750 milivoltios.
- Terminaciones: G, Rc, Rh, W2, B, O, Y1, Y2, W1/E/W3, C, L, S1, S2

2 Instalación

Reemplazo del termostato existente

La mayoría de los termostatos existentes tienen tres partes:

- La tapa, la cual puede girar sobre una bisagra o encajar en el termostato existente.
 - La parte electrónica o cuerpo, que controla el sistema existente.
 - La sub-base, donde se conectan los cables a través de la pared hasta el sistema existente.
1. Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado y de calefacción antes de retirar el termostato existente.
 2. Retire cuidadosamente la tapa y el cuerpo electrónico de la sub-base del termostato viejo. Dependiendo de la marca, estas partes se pueden retirar tirando de ellas o desatornillándolas. La vieja sub-base debe permanecer cableada y en la pared hasta llegar a los pasos 4 y 5.
 3. Rotule cada uno de los cables viejos con la letra de la conexión a la cual está conectado el cable. Ejemplos de estas letras son R, M, Y, etc. Dependiendo de la marca del termostato viejo, sus letras pueden ser diferentes.

Terminal viejo del termostato existente	Terminal nuevo para termostato nuevo (modelo 3300S)	Descripción del terminal
G o F	G	Control del ventilador
Rc	Rc	24 voltios CA (aire acondicionado para sistemas de doble transformador)
R, V-VR o VR-R	Rh	24 voltios CA
W1, W2 o W-U	W2	Calefacción de 2da etapa
B	B	Válvula inversora (calefacción)
O o R	O	Válvula inversora (aire acondicionado)
Y, Y1 o M	Y1	Compresor de 1ra etapa
Y2	Y2	Compresor de 2da etapa
W1/E/W3	W1/E/W3	Calefacción de 1ra etapa para sistemas convencionales o calefacción de emergencia para bombas de calor de 3 etapas
C, X o B	C	Línea común del transformador, 24 voltios CA
L or X	L	Indicador de desperfecto del sistema
S1	S1	Sensor remoto opcional
S2	S2	Sensor remoto opcional

4. Después de rotular los cables viejos, afloje cada una de las conexiones y retírelas de la vieja sub-base. Amarre los cables para evitar que se deslicen por el orificio de la pared.
5. Retire la vieja sub-base de la pared, teniendo cuidado nuevamente de que los cables no se deslicen por el orificio de la pared.
6. Use la tabla de la página 1 para determinar las nuevas conexiones del termostato.

Como ejemplo, si el termostato viejo tenía una conexión G o F, esta pasa a G en el nuevo termostato. Puede ser útil utilizar la tabla para trazar un círculo (con un lápiz o un lapicero) en la letra de cada cable retirado del termostato viejo.

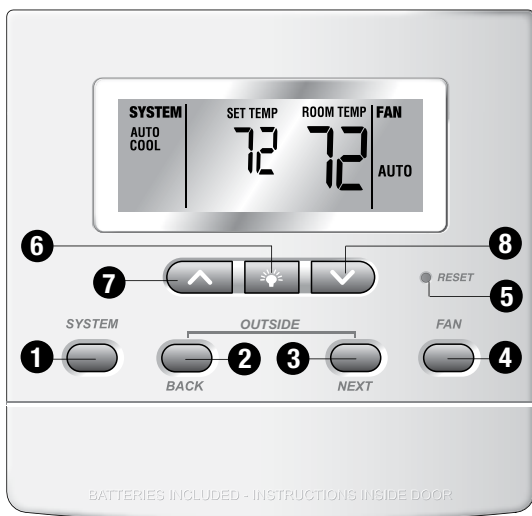
NOTA: Este termostato está diseñado para su uso en sistemas de una sola etapa o multietapa, de bajo voltaje a 24 voltios CA, incluidas las bombas de calor con hasta tres etapas de calefacción y dos etapas de aire acondicionado (calefacción de tres etapas disponible en los sistemas con bomba de calor). No use este termostato en sistemas con un voltaje superior a 30 voltios CA. Este termostato requiere un cable común del transformador para su instalación correcta si se usa como termostato cableado permanentemente.

Instalación del nuevo termostato





NOTA: Al instalar este termostato en un nuevo sitio, los mejores resultados se obtendrán siguiendo unas pocas y sencillas instrucciones y los códigos de construcción correspondientes. Instale el termostato en un lugar que tenga buenas características de flujo de aire y evite las áreas detrás de puertas, cerca de esquinas, tomas de aire, bajo la luz directa del sol o cerca de cualquier dispositivo generador de calor. El cableado debe cumplir con todos los códigos y ordenanzas de construcción exigidos por las autoridades de codificación locales y nacionales que tengan jurisdicción para esta instalación.

1. Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado y de calefacción antes de instalar este termostato.
2. Localice el cerrojo en la parte del fondo (no detrás) del termostato. Presione el cerrojo hacia adentro y separe el cuerpo de la sub-base del termostato. Debido a que este termostato tiene 13 puntos de conexión posibles, tal vez deba aplicar una fuerza moderada para separar las partes.
3. Coloque la parte electrónica y la tapa del termostato sobre una superficie limpia. Coloque la sub-base en la pared en el sitio deseado.
4. Utilizando los orificios de montaje ranurados de la sub-base, marque la ubicación de los orificios de montaje a través de las ranuras y sobre la pared. Asegúrese de que los cables salgan de la pared hacia el orificio central de la sub-base.
5. Después de verificar que la broca no dañará ningún elemento de la pared, use una broca de 4,8 mm (3/16 in) para perforar los orificios de montaje. Introduzca los anclajes de plástico suministrados dentro de los orificios de la pared con golpes suaves. Según la instalación que posea, es posible que no necesite usar los anclajes de plástico.
6. Coloque la sub-base del termostato contra la pared en el sitio deseado. Asegúrese de que el termostato esté nivelado, que los cables estén insertados en la abertura y que los orificios de montaje estén alineados con las ranuras de la sub-base.
7. Asegure la sub-base a la pared colocando los tornillos suministrados en los anclajes de plástico de la pared.
8. Conecte los cables al bloque de terminales de cableado rápido. Utilice el diagrama de cableado para asegurarse de que las conexiones viejas y nuevas estén correctas.
9. Para evitar cortocircuitos eléctricos y posibles daños al termostato, asegúrese de que todas las conexiones de los cables estén aseguradas y no se toquen entre sí.
10. Localice el cuerpo del termostato y asegúrese de que la tapa esté aún instalada correctamente. Utilice las lengüetas de montaje de la parte superior de la sub-base como guía o bisagra y cierre la caja del termostato pivotando el cuerpo y la tapa para cerrarlos. El cerrojo de la parte del fondo del termostato enganchará haciendo un clic cuando la caja se cierre correctamente. Debido a que este termostato tiene 13 puntos de conexión posibles, tal vez deba aplicar una fuerza moderada para cerrar la caja.
11. Voltee para abrir la tapa frontal del termostato y abra la tapa del compartimiento de las baterías.
12. Localice los extremos positivos (+) de las baterías y hágalos coincidir con los terminales positivos (+) localizados en el compartimiento de las baterías. Instale las dos nuevas baterías alcalinas tipo "AA" (suministradas). Cierre la tapa del compartimiento de las baterías.
13. Restablezca la energía del sistema y proceda con la programación y con la verificación del sistema.

3 Consulta rápida



Modelo 3300S con la tapa abierta

- 1 Botón SYSTEM (sistema):** selecciona los modos AUTO (automático) (calefacción/aire acondicionado), COOL (aire acondicionado), OFF (apagado), HEAT (calefacción) o EMER (emergencia).
- 2 Botón BACK (atrás):** se desplaza hacia atrás entre las pantallas de configuración.
- 3 Botón NEXT (siguiente):** se desplaza entre las pantallas de configuración. Presione y mantenga presionado durante 3 segundos para entrar al modo configuraciones del usuario.
- 4 Botón FAN (ventilador):** selecciona los modos AUTO (automático), ON (encendido) o CIRC (recirculación).
- 5 Botón RESET (reiniciar):** **localizado en la parte frontal del termostato.** Restablece una serie de opciones del usuario según las configuraciones originales de fábrica. Consulte la página 5 para conocer una lista de todas las funciones que regresarán a sus configuraciones originales de fábrica después de presionar el botón RESET (reiniciar).
- 6 Botón :** enciende la luz de fondo durante 10 segundos.
- 7 Botón :** aumenta la configuración de temperatura, etc. Se desplaza entre las configuraciones de las opciones.
- 8 Botón :** disminuye la configuración de temperatura, etc. Se desplaza entre las configuraciones de las opciones.
- 7+ 3 Botones  y NEXT (siguiente):** presiónelos al mismo tiempo durante 3 segundos para entrar al modo configuraciones de instalación.
- 2+ 3 Botón BACK (atrás) y botón NEXT (siguiente) (modo de instalación):** cuando se presionan al mismo tiempo, regresan la unidad al modo normal desde el modo de opciones de configuración de instalación.
- 2+ 3 Botón NEXT (siguiente) y botón BACK (atrás) (modo normal):** cuando se presionan al mismo tiempo, se muestra la temperatura exterior si el sensor opcional de exterior está instalado.

Botón CLEAR (borrar): localizado en la parte posterior de la tarjeta de circuitos, reinicia el termostato a todas las configuraciones originales de fábrica. Consulte la lista completa en la página 4.

4 Programación de las configuraciones de instalación

Estado después de CLEAR (borrar) - Configuraciones originales de fábrica

Al encendido inicial o al presionar el botón **CLEAR** (borrar) las configuraciones de instalación, el termostato reinicia con los valores originales determinados en la fábrica. El botón **CLEAR** (borrar) las configuraciones de instalación está localizado en la tarjeta de circuitos.

Función	Estado después de CLEAR (borrar)
Modo de operación	OFF (apagado), Conversión automática habilitada
Interruptor del ventilador	AUTO
Temperatura ambiental	Pantalla 21,0°C (70°F), a renovarse dentro de los siguientes 5 segundos
Valor predeterminado de la temperatura	17,0°C (62°F) para calefacción y calefacción de emergencia 28,0°C (83°F) para aire acondicionado
Escala de temperatura	Fahrenheit
Advertencia de batería baja	Apagado, a renovarse dentro de los siguientes 5 segundos
Advertencia de interrupción de la CA	Apagado, a renovarse dentro de los siguientes 5 segundos
Diferencial de 1ra etapa	0,2°C (0,5°F)
Diferencial de 2da etapa	1,0°C (2°F)
Diferencial de 3ra etapa	1,0°C (2°F)
Banda muerta	3°F
Retardo de la ventilación de aire acondicionado residual	60 Segundos
Cronómetro de protección contra ciclos cortos	On (encendido), 5 minutos, Reiniciar
Relés de salida	Todos apagados
Ventilador de recirculación	Reinicio del cronómetro, con 24 min OFF (apagado), 12 min ON (encendido), Lock OFF (bloqueo apagado)
Seguro del teclado	Completo (nivel 2), desbloqueado
Tipo de sistema	Convencional, de una sola etapa
Control del ventilador de calefacción de 1ra etapa	Gas
Control del ventilador de calefacción de 2da etapa	Eléctrico
Bloqueo del compresor de combustible fósil	Apagado
Conversión automática	Habilitada
Protección del compresor contra cortes de energía	Off (apagado), Reiniciar cronómetro
Sensor de temperatura	Interno
Límite de ajuste respecto del valor predeterminado	0, OFF (apagado)
Modo de advertencia de interrupción de la CA	OFF

4 Programación de las configuraciones de instalación *cont.*

Estado después de CLEAR (borrar) - Configuraciones originales de fábrica *cont.*

Función	Estado después de CLEAR (borrar)
Valor de equilibrio del compresor	NO – Sin bloqueo
Valor de equilibrio auxiliar	NO – Sin bloqueo
Monitor de revisión del filtro	0 días - Sin advertencia, reiniciar cronómetro
Monitor UV	0 días - Sin advertencia, reiniciar cronómetro
Monitor de la almohadilla humedecedora	0 días - Sin advertencia, reiniciar cronómetro
Límite de calefacción	90 grados – Sin límite
Límite de enfriamiento	45 grados – Sin límite

Estado después de RESET (reiniciar) - Configuraciones originales de fábrica

Cuando se presiona el botón **RESET** (reiniciar) del usuario, las opciones siguientes se reiniciarán a los valores originales de fábrica. Todas las otras configuraciones no se modifican cuando se presiona el botón **RESET** (reiniciar).

Función	Estado después de RESET (reiniciar)
Temperatura	Calefacción - 17°C (62°F), aire acondicionado - 28°C (83°F).
Diferencial de 1ra etapa	0,3°C (0,5°F)
Diferencial de 2da etapa	1,0°C (2°F)
Diferencial de 3ra etapa	1,0°C (2°F)
Filtro, UV y almohadilla de humedad monitor de revisión	0 días - Sin advertencia, reiniciar cronómetro
Cronómetro de ciclo corto	Reiniciar
Ventilador de recirculación	Reinicio del cronómetro, ciclo de apagado de 24 minutos. Con el bloqueo de recirculación configurado en ON (encendido) (Ver configuraciones de instalación), los valores originales del estado del ventilador pasan a CIRC (recirculación).

Configuración de las opciones de instalación del termostato

La sección de opciones de instalación permite que los parámetros del sistema y de programación sean configurados al momento de la instalación. El modo de opciones de instalación es controlado por menú. Como las diferentes opciones están programadas, se eliminarán las opciones innecesarias. Por ejemplo, si el sistema está configurado en bomba de calor de una sola etapa, opción 8, ya no estará disponible la selección del control del ventilador de la etapa AUX (auxiliar).

Para ingresar al modo de opciones de instalación, se mantienen presionados el botón **NEXT** (siguiente) y el botón **▲** conjuntamente durante 3 segundos. Se mostrará la opción de instalación 1 (Escala de temperatura). Presionando el botón **▲** o el botón **▼**, se desplazará entre las diferentes opciones. Para desplazarse a la siguiente opción de instalación, presione el botón **NEXT** (siguiente). Para desplazarse hacia atrás entre las opciones de instalación, presione el botón **BACK** (atrás). El termostato regresará al modo de funcionamiento normal presionando el botón **NEXT** (siguiente) y el botón **BACK** (atrás) al mismo tiempo.

NOTA: El termostato regresará automáticamente al modo de funcionamiento normal después de 30 segundos si no se presiona ningún botón.

NOTA: Todo cambio de la opción de instalación 3 (tipo de sistema) hará que las opciones 4, 5 y 6 se reinicien a los valores originales que dependen de la selección del sistema.

4 Programación de las configuraciones de instalación *cont.*

Presione el botón NEXT (siguiente) y el botón Δ al mismo tiempo para ingresar al modo de instalación.

Opciones de instalación	Valor original de fábrica	Opciones	Comentario
1 Escala de temperatura	000F	000F, 000C	Selecciona entre grados Fahrenheit o Celsius.
2 Conversión automática	AUTOON	AUTOON, AUTOOFF	Habilita o deshabilita la conversión automática.
3 Tipo de sistema	11C	11C, 22C, 11HP, 22HP, 32HP	Selecciona convencional de una 2 stage convencional, single stage sola etapa, convencional de 2 etapas, bomba de calor de una sola etapa, bomba de calor de 2 etapas o bomba de calor de 3 etapas.
4 Control del ventilador de primera etapa	1H6	1H6, 1HE	No disponible con un sistema de bomba de calor. Selecciona entre calefacción a gas o eléctrica de 1ra etapa.
5 Control de etapa auxiliar	2HE	2HE, 1H6	Sólo disponible con sistema de bomba de calor multietapa. Selecciona calefacción a gas o eléctrica multietapa.
6 Opción de respaldo de combustible fósil	AUXRE	AUXRE, AUXAG	Sólo disponible con un sistema de bomba de calor multietapa. Bloquea la 1ra etapa durante la demanda de la calefacción de 2da etapa al sistema de respaldo de combustible fósil (AUXAG). Con un sistema de respaldo eléctrico (AUXAE), ambas etapas funcionarán.
7 Advertencia de interrupción de energía CA	OFF-RC	OFF-RC, ON-RC	Sólo disponible cuando el termostato se instala como una unidad cableada de forma permanente. Seleccione entre apagar o encender la advertencia de interrupción de energía CA.
8 Corte de energía del compresor	COMP OFF	COMP OFF, COMP ON	Sólo disponible con bomba de calor multietapa y de energía CA conectada. Seleccione entre bloqueo del compresor off (apagado) y on (encendido).
9 Protección contra ciclos cortos	CSCP 5	CSCP 5, CSCP 4, CSCP 3, CSCP 2, CSCP 0	Selecciona 5, 4, 3, 2 ó 0 minutos para la protección del compresor contra ciclos cortos.
10 Retardo de apagado de la ventilación de aire acondicionado residual	FAN60	FAN00, FAN30, FAN60, FAN90	Selecciona 0, 30, 60 ó 90 segundos como tiempo durante el cual el ventilador permanecerá encendido después de que el sistema de aire acondicionado haya alcanzado el valor predeterminado de temperatura y haya apagado el compresor.
11 Bloqueo del ventilador de recirculación	CIRC OFF	CIRC OFF, CIRC ON	Selecciona entre bloqueo off (apagado) y on (encendido) del ventilador de recirculación.
12 Configurar control de sensor	SENS I	SENS I, SENSE, SENS R	Solo disponible si el sensor exterior es instalado. Para controlar la temperatura, selecciona entre control Interno (I), Externo (E) y Promedio (A) entre el sensor interno (dentro del termostato) y Externo (sensor remoto interior). El uso de un sensor exterior para medir la temperatura exterior o punto de balance es automáticamente detectado. Pruebe la conexión del sensor exterior presionando BACK y NEXT al mismo tiempo.

IMPORTANTE:

Al momento de la instalación, el sensor remoto de interior debe estar a temperatura ambiental.

4 Programación de las configuraciones de instalación *cont.*

Opciones de instalación	Valor original de fábrica	Opciones	Comentario
13 Configurar nivel de seguridad para seguro del teclado	SEC 2	SEC 1, SEC 2	Selecciona entre bloqueo de teclado nivel 1 o nivel 2.
14 Banda muerta	BAND 3	BAND 2, BAND 3, BAND 4, BAND 5	Selecciona una banda muerta de conversión automática de 1,0; 1,5; 2,0; 2,5°C (2, 3, 4, 5°F). Solo disponible si la conversión automática está habilitada en la opción 2 de configuraciones de instalación.
15 Valor de equilibrio del compresor	BALC 10	BALC 10, BALC 10, BALC 50	Se desplaza entre NO (sin bloqueo) y -12 a 10°C (10 a 50°F) para configurar el valor de equilibrio del compresor. Sólo disponible con bomba de calor multietapa y con sensor de exterior conectado.
16 Valor de equilibrio auxiliar	BALA 10	BALA 10, BALA 70, BALA 40	Se desplaza entre NO (sin bloqueo) y 21 a 4°C (70 a 40°F) para configurar el valor de equilibrio del compresor. Sólo disponible con bomba de calor multietapa y con sensor de exterior conectado.
17 Límite superior del valor predeterminado de calefacción	HEAT 90	HEAT 90, HEAT 60	Se desplaza entre 32 y 10°C (90 y 60°F).
18 Límite inferior del valor predeterminado de aire acondicionado	COOL 45	COOL 45, COOL 80	Se desplaza entre 7 y 27°C (45 y 80°F).

Descripciones de las opciones de instalación

1. Selecciona la escala de temperatura preferida en °F o °C.
2. Selecciona el encendido o apagado de la conversión automática. Cuando se selecciona off (apagado), el icono AUTO (automático) no aparecerá en la pantalla al seleccionar las opciones del sistema con el interruptor del mismo. Cuando el modo de conversión automática está habilitado y se ha seleccionado, el sistema conmuta automáticamente entre calefacción y aire acondicionado cuando la temperatura ambiental alcanza los valores predeterminados programados para calefacción o aire acondicionado.
3. Selecciona convencional de una sola etapa (11C), convencional de 2 etapas (22C), bomba de calor de una sola etapa (11HP), bomba de calor de 2 etapas (22HP) o bomba de calor de 3 etapas (32HP). Todo cambio que se haga al tipo de sistema reinicia las opciones de instalación 4 a 8 a sus valores originales, que dependen del sistema seleccionado.
4. Selecciona entre control del ventilador de calefacción a gas o eléctrica de 1ra etapa. Esta opción de instalación no está disponible con un sistema de bomba de calor.
5. Selecciona control del ventilador de calefacción a gas o eléctrica de etapa auxiliar. Esta opción de instalación sólo está disponible con un sistema de bomba de calor de 2 ó 3 etapas.
6. Para las unidades de bomba de calor con una etapa auxiliar eléctrica, ambas etapas de calefacción, primera y segunda, funcionarán cuando haya una demanda de la segunda etapa. Para las unidades de bomba de calor con una etapa auxiliar de combustible fósil, la o las etapa(s) del compresor serán bloqueadas un minuto después de una demanda de calefacción de segunda etapa, y sólo se usará la segunda etapa. **NOTA:** Se puede anular mediante el valor de equilibrio auxiliar. Consulte la opción de instalación número 16 en la tabla anterior para obtener más información.
7. Seleccione entre apagar o encender la advertencia de interrupción de energía CA. Durante una pérdida de energía, el termostato mostrará una advertencia de corte de energía (-AC). Todas las configuraciones se conservarán hasta que pase el período de corte de energía. Esta opción de instalación solo está disponible cuando el termostato se instala como una unidad cableada de forma permanente.
8. Este termostato provee protección del compresor en clima frío bloqueando la etapa de calefacción (1ra etapa) del compresor por un período de tiempo después de un corte de energía mayor que 60 minutos. El período de bloqueo es una hora menos que el tiempo del corte de energía, hasta un máximo de 12 horas. Durante ese período de tiempo, la etapa auxiliar de calefacción estará aún disponible para mantener el valor predeterminado de la temperatura. El bloqueo del compresor se puede deshabilitar configurando esta opción en OFF (apagado).

Programación de las configuraciones de instalación *cont.*

Descripciones de las opciones de instalación *continuación*

9. Este termostato incluye una función de protección automática del compresor para evitar posibles daños provocados por ciclos cortos. Este termostato provee automáticamente un retardo ajustable después de apagar el compresor. Esta protección también está presente en la primera etapa del modo de operación de calefacción en los sistemas de bomba de calor para proteger el compresor.
10. Durante el modo de aire acondicionado (COOL) en operación normal, el ventilador permanecerá encendido durante 60 segundos después de que el sistema de aire acondicionado haya alcanzado el valor predeterminado de temperatura y haya apagado el compresor. Esto permite que el sistema proporcione mayor eficiencia durante la operación de aire acondicionado. El retardo se puede seleccionar entre 0, 30, 60 ó 90 segundos.
11. El modo de recirculación del ventilador provee una distribución de temperatura más uniforme y mejora la calidad del aire interno, haciendo circular el aire a través del sistema de filtrado del estufa más a menudo. El ventilador de recirculación se puede bloquear "encendido", de tal manera que las únicas opciones de ventilador disponibles para el usuario sean CIRC (recirculación) y ON (encendido). Bloqueando el ventilador de recirculación en CIRC, el usuario sólo tendrá la opción de hacer funcionar el ventilador en todo momento (ON) o usar la función de recirculación del ventilador (CIRC). Cuando está bloqueado, el ventilador circula a un tiempo fijo de 12 minutos encendido, 24 minutos apagado. En el modo CIRC (recirculación), el ventilador se puede configurar para que funcione cada 24, 40, 60 ó 120 minutos (consulte la tabla a continuación). La función de recirculación del ventilador está disponible en los modos COOL (aire acondicionado), OFF (apagado), HEAT (calefacción) o EMER (emergencia). Para configurar el tiempo de funcionamiento del ventilador, consulte la página 12.

Configuración de ciclo del ventilador	Tiempo de ventilador apagado (minutos)	Tiempo de ventilador funcionando (minutos)
24	24	12
40	40	12
60	60	12
120	120	12

12. Si se conecta un sensor remoto interior o exterior Braeburn® durante la instalación, el termostato detectará automáticamente el tipo de sensor. Cuando se detecta un sensor interior, usted puede seleccionar entre interno (sensI), externo (sensE) o promedio (sensA) de interno y externo para el control de temperatura. Cuando se detecta automáticamente un sensor exterior, el termostato eliminará las opciones para detección del sensor interior del menú y habilitará la medición del exterior. El sensor exterior se puede utilizar para determinar si se han excedido los valores de equilibrio y para mostrar en pantalla la temperatura exterior. Para una correcta detección automática, debe utilizar un sensor externo marca Braeburn. En caso de que el sensor externo se desconecte, el termostato conservará las configuraciones, pero los valores de equilibrio, el control de humedad que depende de la temperatura y la pantalla de la temperatura exterior se deshabilitarán hasta que se repare el sensor externo. Pruebe el funcionamiento del sensor externo presionando el botón **BACK** (atrás) y el botón **NEXT** (siguiente) al mismo tiempo.

Configuraciones de las opciones	Control de temperatura
sens I (sensor interno del termostato)	En el termostato
sens E (sensor remoto de interior)	En el sensor remoto
sens A (interno y remoto)	Promedio entre interno y remoto

4 Programación de las configuraciones de instalación *cont.*

Descripciones de las opciones de instalación *continuación*

13. La función de bloqueo del teclado tiene dos niveles de seguridad. El nivel uno bloquea todos los botones (incluido el de reinicio), excepto los botones **▲**, **▼** y de la luz de fondo. El nivel dos bloquea todo el teclado, excepto el botón de la luz de fondo. El botón **▲** y el botón **▼** se pueden presionar conjuntamente para ingresar el código de bloqueo, pero los botones no funcionan individualmente para ajustar la temperatura. El nivel de seguridad de bloqueo se configura en las opciones de instalación y el código de bloqueo se determina en las opciones para el usuario.
14. Cuando el modo de conversión automática está habilitado y se ha seleccionado, el sistema conmuta automáticamente entre calefacción y aire acondicionado cuando la temperatura ambiental satisface los criterios normales para una demanda de calefacción o de aire acondicionado. Hay una separación forzada (banda muerta) entre los valores predeterminados de calefacción y aire acondicionado, de tal forma que los sistemas no trabajan uno contra el otro. Esta opción selecciona una banda muerta de conversión automática de 2, 3, 4 ó 5°F. El valor original es 1,5°C (3°F).
15. Sólo disponible con bomba de calor multietapa y con sensor exterior conectado. Bloquea el uso de la etapa de calefacción del compresor para temperaturas de aire externo menores que la configuración de instalación. Seleccione a partir de sin bloqueo o una configuración entre -9°C a 10°C (10°F a 50°F).
16. Solo disponible con bomba de calor multietapa y con el sensor de exterior conectado. Bloquea el uso de la etapa auxiliar de calefacción para temperaturas de aire externo superiores a la configuración de instalación. Seleccione a partir de sin bloqueo o una configuración entre 21°C a 4°C (70°F a 40°F). **NOTA:** este valor de equilibrio anula el bloqueo del compresor de combustible fósil. Si el bloqueo se configura en AG y la temperatura exterior es superior al punto de equilibrio AUX (auxiliar), el compresor permanecerá encendido durante la demanda de calefacción de una segunda etapa. La unidad se recuperará al valor predeterminado sin la etapa AUX (auxiliar).
17. Selecciona el límite superior del valor predeterminado de calefacción, se desplaza entre 32°C y 10°C (90°F y 60°F).
18. Selecciona el límite inferior del valor predeterminado de enfriamiento, se desplaza entre 7°C y 27°C (45°F y 80°F).

5 Programación de las configuraciones del usuario

Configuración de los diferenciales de temperatura

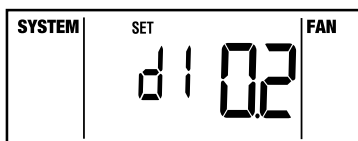
Los valores originales para los diferenciales de primera, segunda y tercera etapa son compatibles con la mayoría de los sistemas y aplicaciones. Estos se establecen normalmente al momento de la instalación y generalmente no requieren ninguna modificación bajo condiciones normales de funcionamiento. Si usted tiene la sensación de que su sistema se está encendiendo muy a menudo, simplemente siga las instrucciones incluidas a continuación.

NOTA: Las configuraciones del diferencial de temperatura son las mismas para los sistemas de calefacción y de aire acondicionado. Dependiendo del sistema HVAC instalado, es posible que D2 o D3 no aparezca.

Configuración del diferencial de primera etapa

La configuración original es de 0,25°C (0,5°F). La temperatura ambiental debe cambiar 0,25°C (0,5°F) respecto del valor predeterminado de la temperatura antes de que el termostato inicie el sistema en el modo de calefacción o aire acondicionado.

1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante 4 segundos. La pantalla LCD mostrará **SET D1 X°**, donde **X** es igual a la configuración del diferencial °F/°C. Esta es la configuración actual del diferencial de primera etapa.



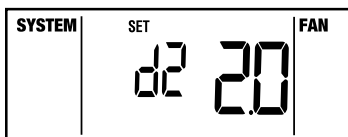
5 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

- Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar el diferencial de primera etapa a la configuración que desee de 0,25, mostrado en pantalla como 0,3, 0,5 ó 1°C (0,5, 1 ó 2°F).
- Para sistemas de dos etapas:** presione el botón **NEXT** (siguiente) nuevamente para cambiar la configuración de la segunda etapa o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo de funcionamiento normal.

Configuración del diferencial de segunda etapa

La configuración original es 1,0°C (2°F). La temperatura ambiental debe cambiar 1,0°C (2°F) además de la configuración del diferencial de primera etapa antes de que el termostato inicie la segunda etapa del sistema de calefacción.

- Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar el diferencial de segunda etapa a la configuración que desee de 1, 1,5, 2, 2,5 ó 3°C (2, 3, 4, 5 ó 6°F).



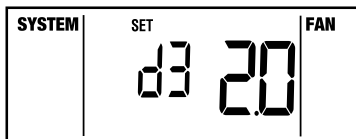
- Para sistemas de tres etapas:** Presione el botón **NEXT**

(siguiente) nuevamente para cambiar la configuración de la tercera etapa o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo de funcionamiento normal.

Configuración del diferencial de tercera etapa

La configuración original es 1,0°C (2°F). La temperatura ambiental debe cambiar 1,0°C (2°F) además de la configuración del diferencial de primera y segunda etapa antes de que el termostato inicie la tercera etapa del sistema de calefacción.

- Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar el diferencial de tercera etapa a la configuración que desee de 1, 1,5, 2, 2,5 ó 3°C (2, 3, 4, 5 ó 6°F).



- Presione el botón **NEXT** (siguiente) para cambiar el monitor de revisión del filtro o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo de funcionamiento normal.

Configuración del monitor de revisión del filtro (consulte la descripción de la sección 6) La configuración original es de 0 días (monitor deshabilitado).

- Presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante cuatro segundos.

Presione reiteradamente **NEXT** (siguiente) hasta que aparezca "SET XXX FILTER", donde "XXX" es el intervalo del monitor del filtro.

- Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el intervalo del monitor del filtro al valor deseado de 0 (deshabilitado), 30, 60, 90, 120, 180 ó 365 días.



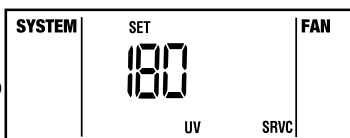
Configuración del monitor de luz ultravioleta (UV) (consulte la descripción de la sección 6)

La configuración original es de 0 días (monitor deshabilitado).

- Presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante cuatro segundos.

Presione reiteradamente el botón

NEXT (siguiente) hasta que aparezca "SET XXX UV", donde "XXX" es el intervalo del monitor de luz ultravioleta (UV).

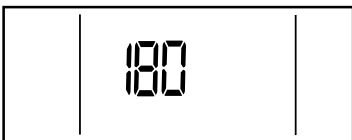


5 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

11. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el intervalo del monitor de luz ultravioleta (UV) al valor deseado de 0 (deshabilitado), 180 ó 365 días.

Configuración del monitor del cojín humidificador (consulte la descripción de la sección 6) La configuración original es de 0 días (monitor deshabilitado).

12. Presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante cuatro segundos. Presione reiteradamente el botón **NEXT** (siguiente) hasta que aparezca "**SET XXX HUMID**", donde "**XXX**" es el intervalo del monitor del cojín humidificador.



13. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el intervalo del monitor del cojín humidificador al valor deseado de 0 (deshabilitado), 180 ó 365 días.

Bloqueo del teclado

Este termostato está equipado con una función de bloqueo multinivel del teclado que puede usarse para evitar el ajuste indeseado de los programas y del valor predeterminado. El nivel 1 de seguridad de bloqueo traba todos los botones (incluido el botón de reinicio), excepto los botones **▲**, **▼** y de la luz de fondo. El nivel 2 de seguridad de bloqueo (valor original) bloquea todo el teclado excepto el botón de la luz de fondo [Consulte la opción de instalación 13 en la sección 4 para obtener más información sobre la configuración de los niveles de seguridad de bloqueo].

Configuración del código de bloqueo

Presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante 4 segundos para entrar al modo configuraciones del usuario. Presione reiteradamente el botón **NEXT** (siguiente) hasta que aparezcan **LOCK**, **SET** y 3 dígitos. Use los botones **▲** o **▼** para ajustar el primer dígito, presione el botón **NEXT** (siguiente) para pasar al segundo dígito y repita el proceso hasta introducir los tres dígitos. Cuando haya terminado, puede presionar los botones **BACK** (atrás) y **NEXT** (siguiente) al mismo tiempo o esperar 30 segundos para que el termostato vuelva a la pantalla principal. El termostato ahora está listo para bloquearse con el código de 3 dígitos que ha creado.

Bloqueo del termostato

Presione y mantenga presionados los botones **▲** y **▼** al mismo tiempo durante 5 segundos. Mientras mantiene presionados estos botones, el icono **LOCK** (bloqueo) destellará una vez por segundo

y luego de cinco segundos aparecerán en la pantalla el icono **LOCK** y tres dígitos. Use los botones **▲** o **▼** para introducir el código de bloqueo que creó anteriormente (consulte "Configuración del código de bloqueo"). Luego de ingresar el primer dígito, presione el botón **NEXT** (siguiente) para pasar al segundo dígito y repita el proceso hasta introducir los tres dígitos. Cuando haya terminado de introducir el tercer dígito, se bloqueará el termostato y regresará automáticamente a la pantalla principal donde aparecerá el icono **LOCK**. Si ingresa un código de bloqueo de tres dígitos incorrecto, en la pantalla aparecerá "no" y tendrá que repetir el proceso.



Desbloqueo del termostato

Para desbloquear el termostato, siga los pasos que realizó para bloquearlo. Cuando haya ingresado correctamente el código de bloqueo de 3 dígitos, el termostato se desbloqueará y la palabra **LOCK** no aparecerá más en la pantalla. Si ingresa un código de bloqueo de tres dígitos incorrecto, en la pantalla aparecerá "no" y tendrá que repetir el proceso.

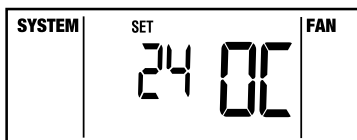
5 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

Modo de recirculación del ventilador

El modo de recirculación del ventilador provee una distribución de temperatura más uniforme y mejora la calidad del aire interno, haciendo circular el aire a través del sistema de filtrado del horno más a menudo. El modo de recirculación del ventilador se puede seleccionar cambiando la opción del ventilador a recirculación (**CIRC**) si presiona el botón **FAN** (ventilador). Si no se presenta una demanda de calefacción o de aire acondicionado dentro del ciclo de ventilador apagado (consulte la página 8), el ventilador funcionará durante 12 minutos. La configuración más alta, 120 minutos, hará funcionar el ventilador una vez cada 2 horas. La configuración más baja, 24 minutos (valor original de fábrica), hará funcionar el ventilador cada 24 minutos. Durante cualquier demanda de calefacción o de aire acondicionado, el control del ventilador funciona en el modo AUTO (automático). Esta función está disponible en el modo HEAT (calefacción), OFF (apagado), COOL (aire acondicionado) o EMER (emergencia).

Configuración del ciclo de recirculación del ventilador

1. Presione y mantenga presionado el botón **NEXT** (siguiente) durante cuatro segundos. Presione reiteradamente el botón **NEXT** (siguiente) hasta que aparezca "**SET XXX OC**", donde "**XXX**" es el ciclo de apagado de la recirculación del ventilador.



2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el ciclo de apagado de la recirculación del ventilador al valor deseado de 120, 60, 40 ó 24 minutos.
3. Presione de nuevo el botón **NEXT** (siguiente) para regresar al modo normal, o espere 30 segundos para que el termostato regrese automáticamente.

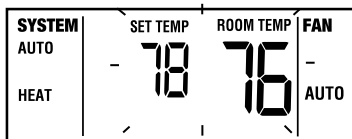
Configuración del ciclo de recirculación del ventilador continuación

Configuración de ciclo del ventilador	Tiempo de ventilador apagado (minutos)	Tiempo de ventilador funcionando (minutos)
24	24	12
40	40	12
60	60	12
120	120	12

6 Función de operaciones adicionales

Cambio del valor de temperatura

1. Presione y mantenga presionado el botón **▲** o el botón **▼** durante más de 1 segundo. Toda la pantalla destellará una vez y el indicador SET estará destellando. Libere el botón **▲** o el botón **▼** y presione de nuevo el botón **▲** o el botón **▼** para ajustar el valor de la temperatura.



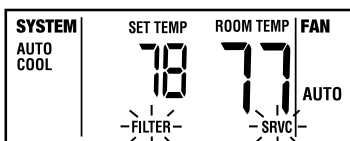
2. La pantalla volverá al modo de funcionamiento normal después de 15 segundos, o puede presionar el botón **BACK** (atrás) para regresar al modo de funcionamiento normal.

NOTA: Seleccione **COOL** (aire acondicionado) o **HEAT** (calefacción) con el botón del sistema para ver o cambiar los valores predeterminados de aire acondicionado o calefacción.

6 Función de operaciones adicionales *cont.*

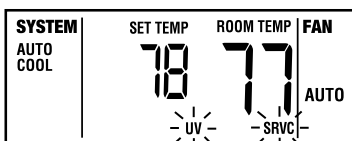
Monitor de revisión del filtro

El monitor de revisión del filtro muestra en la pantalla un recordatorio de la necesidad de reemplazar o limpiar el filtro, destellando el segmento **FILTER** en la pantalla. Consulte en las instrucciones del filtro o de la unidad de calefacción/aire acondicionado las recomendaciones para establecer el intervalo de revisión. Cuando se ha alcanzado el intervalo seleccionado y se ha realizado la limpieza o el reemplazo necesario, presione el botón **BACK** (atrás) en cualquier modo normal para reiniciar el cronómetro y borrar la advertencia.



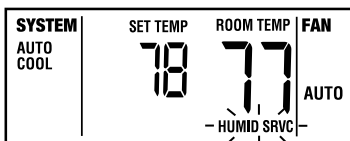
Monitor de luz ultravioleta (UV)

El monitor de luz ultravioleta (UV) muestra en la pantalla un recordatorio de la necesidad de reemplazar la ampolla destellando el segmento **UV** en la pantalla. Consulte en las instrucciones que venían con la fuente UV para conocer las recomendaciones sobre la configuración del intervalo. Cuando se ha alcanzado el intervalo seleccionado y se ha realizado el reemplazo necesario, presione el botón **BACK** (atrás) en cualquier modo normal para reiniciar el cronómetro y borrar la advertencia.



Monitor de la almohadilla humedecedora

El monitor de la almohadilla humedecedora muestra en la pantalla un recordatorio de la necesidad de reemplazar la almohadilla humedecedora, destellando el segmento **HUMID SRVC**. Consulte en las instrucciones del filtro o de la unidad de calefacción/aire acondicionado las recomendaciones para establecer el intervalo de revisión. Cuando se ha alcanzado el intervalo seleccionado y se ha realizado el servicio necesario, presione el botón **BACK** (atrás) en cualquier modo normal para reiniciar el cronómetro y borrar la advertencia.



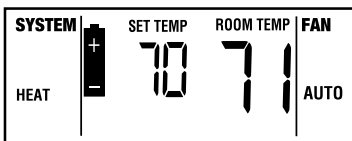
Función de protección del compresor

Este termostato incluye una función de protección automática del compresor para evitar posibles daños al sistema provocados por ciclos cortos. Este termostato provee automáticamente un retardo ajustable (valor original de 5 minutos) después de cerrar la salida del compresor. Esta protección también está presente en la primera etapa del modo de operación de calefacción en los sistemas de bomba de calor para proteger el compresor.

NOTA: El instalador puede saltar la función de protección del compresor, presionando el botón **RESET** (reiniciar) localizado en la parte frontal del termostato. Esto regresará todas las configuraciones del usuario y el valor predeterminado de la temperatura a sus valores originales. No afecta las configuraciones de instalación.

Detección de batería baja y su reemplazo

Este termostato requiere dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" correctamente instaladas para proveer energía al termostato si la energía de 24 voltios CA no está conectada al bloque de terminales. Este termostato está equipado con



una exclusiva función de detección de batería baja de tres niveles, que monitorea constantemente las baterías durante el modo de funcionamiento normal para determinar si tienen suficiente energía para proveer una operación correcta. Cuando esta función determine que el estado de las baterías es bajo, aparecerá en la pantalla un indicador de batería baja. Después de 30 días el indicador de batería empezará a destellar y después de 60 días empezará a destellar más rápido, lo que indicará que es necesario reemplazar las baterías inmediatamente para mantener la operación del sistema y las configuraciones del programa

Reemplazo de las baterías

1. Abra la tapa frontal y localice la tapa del compartimiento de las baterías.
2. Retire las dos baterías alcalinas tipo "AA" localizadas en el compartimiento de las baterías.
3. Instale dos baterías alcalinas nuevas tipo "AA" en el compartimiento de las baterías. Asegúrese de que los extremos positivos (+) de las baterías coincidan con los terminales positivos (+) ubicados en el compartimiento de las baterías.
4. Cierre el compartimiento de las baterías. El indicador de batería baja no debe aparecer más en la pantalla.

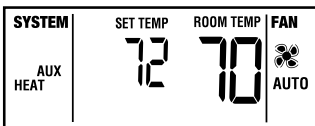
Memoria no volátil

En el caso de un corte de energía o de extracción de baterías, la función de memoria no volátil permite recuperar todas las configuraciones, eliminando la necesidad de restablecer la temperatura y las configuraciones diferentes del usuario y de instalación. Cuando la energía CA se restablece después de un corte o cuando se reinsertan las baterías, todas las configuraciones se recuperan de la memoria y se restablecen.

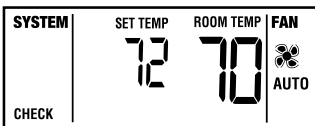
Indicadores de estado

Se pueden mostrar en pantalla tres indicadores de estado para entregarle información clave del sistema.

AUX: Este se encenderá cuando la etapa auxiliar de calefacción esté activa. La etapa auxiliar de calefacción es usualmente la etapa menos económica de la calefacción.

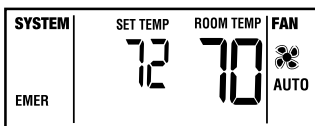


CHECK: Este indicador se mostrará en pantalla cuando haya un desperfecto en un sistema de bomba de calor. Cuando este indicador esté activo, llame a un técnico de servicio profesional para que verifique el rendimiento del sistema y, si es necesario, cambie el sistema al modo de calefacción de emergencia para mantener la temperatura ambiental.



EMER (se muestra en pantalla solo en sistemas de bomba de calor):

Este indicador se mostrará en pantalla cuando se seleccione el modo de funcionamiento de calefacción de



emergencia, utilizando el botón selector del sistema. Cuando se selecciona, la etapa de calefacción de la bomba de calor se apaga y la etapa de calefacción de emergencia (auxiliar) se utiliza para mantener la temperatura en el valor predeterminado.

7 Prueba del termostato

¡ADVERTENCIA! Lea esto ANTES de hacer pruebas

- No conecte en corto (o puentee) los terminales en la válvula de gas o en el tablero de control del sistema de calefacción o aire acondicionado para probar la instalación del termostato. Esto puede dañar el termostato e invalidar la garantía.
- No seleccione los modos de prueba COOLING (aire acondicionado) si la temperatura exterior está por debajo de 10°C (50°F). Al hacerlo podría dañar el sistema del compresor y puede causar lesiones personales.
- Este termostato incluye una función de protección automática del compresor que está DISABLED (deshabilitada) durante el modo de prueba. Al hacer pruebas, NO mueva rápidamente el interruptor del compresor a encendido, apagado y encendido. Al hacerlo podría dañar el sistema del compresor y puede causar lesiones personales.

Este termostato posee un modo de prueba de operación controlado por menú. Este modo de prueba es para ser utilizado por técnicos de HVAC capacitados. Si no está familiarizado con el funcionamiento de este equipo, comuníquese con un técnico de servicio calificado para que efectúe estas pruebas.

Para INICIAR EL MODO DE PRUEBA, presione **BACK** (atrás) y **Λ** al mismo tiempo durante 3 segundos. Para SALIR DEL MODO DE PRUEBA, presione **BACK** (atrás) y **NEXT** (siguiente) al mismo tiempo durante 3 segundos. Para navegar el Modo de Prueba, presione **NEXT** para ir a la siguiente tipo de prueba. Presione **BACK** (atrás) para retroceder a la prueba anterior. Presione **Λ** para empezar y parar cada prueba. Para SALIR DEL MODO DE PRUEBA, presione **BACK** (atrás) y **NEXT** (siguiente) al mismo tiempo durante 3 segundos.

Tipo de prueba	Función del sistema	Tipo de sistema	Terminales activos
Aire acondicionado	1ra etapa de aire acondicionado	Convencional o bomba de calor	Y1, O, G
Aire acondicionado	2da etapa de aire acondicionado	Convencional o bomba de calor	Y1, Y2, O, G
Calefacción	1ra etapa de calefacción	Convencional	W1, B, G*
Calefacción	1ra etapa de calefacción	Bomba de calor	Y1, B, G
Calefacción	2da etapa de calefacción	Convencional	W1, W2, B, G*
Calefacción	2da etapa de calefacción	2 Stage bomba de calor	Y1, W2, B, G
Calefacción	2da etapa de calefacción	3 Stage bomba de calor	Y1, Y2, B, G
Calefacción	Bomba de calor de 3 etapas	3 Stage bomba de calor	Y1, Y2, W3, B, G
Calefacción	Calefacción de emergencia	2 or 3 Stage bomba de calor	E, B, G*
Ventilador	Sólo ventilador	Convencional o bomba de calor	G

Para dar tiempo para verificar el funcionamiento del equipo, se ejecutará una prueba durante 5 minutos. Al final de ese tiempo, el termostato regresará al modo de funcionamiento normal. Para detener una prueba en forma anticipada presione **BACK** (atrás) y **NEXT** (siguiente) al mismo tiempo durante 3 segundos.

NOTA: Solo se mostrarán en pantalla las pruebas que se apliquen a las configuraciones actuales del termostato. Como ejemplo, las pruebas para un compresor de 3.ª etapa no estarán disponibles en un termostato configurado para un sistema convencional de 2 etapas.

*Notas sobre la función del ventilador (terminal G): el terminal G sólo estará activo si las etapas se configuran como calefacción eléctrica. Los sistemas que tengan las etapas de calefacción configuradas como a gas no activarán el terminal del ventilador (G).

8 Resolución de problemas

Síntoma: *El termostato no enciende el sistema de calefacción o de aire acondicionado.*

Posible solución: verifique si aparece la palabra OFF en la pantalla. Esto indica que el sistema está apagado en el termostato. Cambie el sistema a HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado). Después de transcurrido el período de protección contra ciclos cortos del compresor, el sistema debe comenzar a funcionar.

La función de protección del compresor puede estar activada debido a condiciones de ciclos cortos del compresor. Consulte la página 13.

El sistema de calefacción o de aire acondicionado puede estar funcionando mal. Llame inmediatamente a un técnico de servicio profesional para verificar la operación del sistema.

Síntoma: *El termostato enciende la calefacción en lugar del aire acondicionado, o viceversa.*

Posible solución: Revise el cableado del termostato para asegurarse de que las etapas de calefacción y de aire acondicionado estén conectadas a los terminales correctos del bloque de terminales del cableado. Consulte la sección 9, *Diagramas de cableado*.

Síntoma: *El termostato enciende el sistema de calefacción o de aire acondicionado muy a menudo o sin la frecuencia suficiente.*

Posible solución: Aumente o disminuya la configuración del diferencial de temperatura según corresponda para proveer el nivel de rendimiento deseado. Consulte la página 9.

Síntoma: *El indicador de batería baja aparece en la pantalla del termostato.*

Posible solución: Reemplace inmediatamente las baterías para mantener la operación correcta del sistema. Consulte la página 14.

Síntoma: *La pantalla del termostato aparece en blanco.*

Posible solución: Es posible que no haya energía CA en el termostato y que las baterías estén agotadas. Revise el fusible, el interruptor de circuito y el cableado del termostato según corresponda para verificar que haya energía CA disponible. Reemplace las baterías antes de reprogramar el termostato. Consulte la página 14. Si hay energía CA, llame a un técnico de servicio profesional para que verifique el rendimiento del termostato y del sistema.

Síntoma: *La temperatura ambiental está demasiado alta o demasiado baja.*

Posible solución: Verifique el valor predeterminado actual y cámbielo si es necesario. Consulte la página 12.

Síntoma: *El ventilador funciona intermitentemente o cuando el sistema está apagado.*

Posible solución: El interruptor del ventilador está en el modo de recirculación (CIRC).

Síntoma: *La palabra HI aparece en la pantalla del termostato.*

Posible solución: la temperatura detectada por el termostato es mayor que el límite superior de 37°C (99°F) del rango de la pantalla del termostato. La pantalla regresará a su condición normal después de que la temperatura detectada disminuya a un valor dentro del rango de la pantalla de 4° a 37°C (40° a 99°F). Encienda el sistema de aire acondicionado o use otros métodos para bajar la temperatura según corresponda.

Esta condición podría ocurrir porque el sistema estuvo apagado durante un período excepcionalmente caluroso o al momento de la instalación, cuando el termostato ha estado almacenado por un largo período de tiempo en un vehículo o en un lugar con temperatura alta antes de ser instalado.

Síntoma: *La palabra LO aparece en la pantalla del termostato.*

Posible solución: La temperatura detectada por el termostato es menor que el límite inferior de 4°C (40°F) del rango de la pantalla del termostato. La pantalla regresará a su condición normal después de que la temperatura detectada aumente a un valor dentro del rango de la pantalla de 4° a 37°C (40° a 99°F). Encienda el sistema de calefacción para subir la temperatura al valor necesario para comodidad dentro del recinto.

Esta condición podría ocurrir porque el sistema estuvo apagado durante un período de clima frío o al momento de la instalación, cuando el termostato ha estado almacenado por un largo período de tiempo en un vehículo o en un lugar frío antes de ser instalado. Se debe dejar calentar el termostato antes de la instalación para permitir el control de calefacción correcto una vez instalado.

8 Resolución de problemas *cont.*

Síntoma: *No se puede programar un valor predeterminado de temperatura mayor que 32°C (90°F).*

Posible solución: Esto está por encima del rango normal de configuración de temperatura del termostato, que va de 7° a 32 °C (45° a 90 °F).

Síntoma: *No se puede programar un valor predeterminado de temperatura menor que 7°C (45°F).*

Posible solución: Esto está por debajo del rango normal de configuración de temperatura del termostato, que va de 7° a 32°C (45° a 90°F).

Síntoma: *El termostato no me permite cambiar el valor predeterminado.*

Posible solución: el teclado está bloqueado. Presione y mantenga presionado el botón **Λ** y el botón **V** al mismo tiempo para ingresar al modo de desbloqueo. Presione **Λ** para ingresar el código de desbloqueo de 3 dígitos. Presione el botón NEXT (siguiente) para avanzar al dígito siguiente.

Síntoma: *El ventilador continúa funcionando todo el tiempo, ya sea que el sistema esté encendido o apagado.*

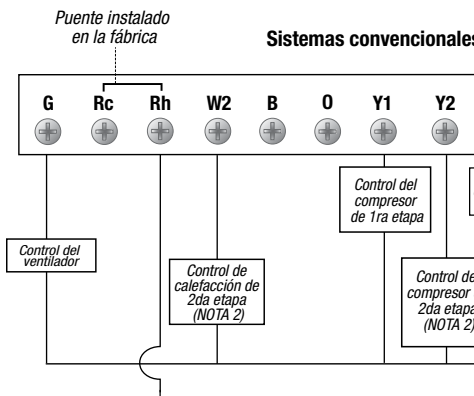
Posible solución: revise para asegurarse de que el interruptor del control del ventilador esté en la posición AUTO (automático). Esto permitirá que el ventilador funcione sólo cuando se encienda y esté en funcionamiento el sistema de calefacción o de aire acondicionado.

Revise el cableado del termostato para asegurarse de que el cableado de control del ventilador esté conectado a los terminales correctos del bloque de terminales del cableado. Consulte la sección 9, *Diagramas de cableado*.

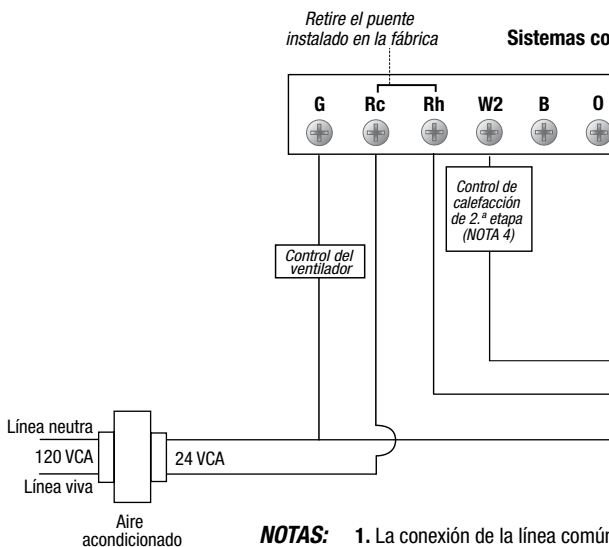
Síntoma: *La palabra CHECK aparece en la pantalla del termostato.*

Posible solución: Cambie a calefacción de emergencia si se requiere calefacción. Comuníquese con un técnico de servicio profesional para que verifique el rendimiento del termostato y del sistema.

9 Diagramas de cableado

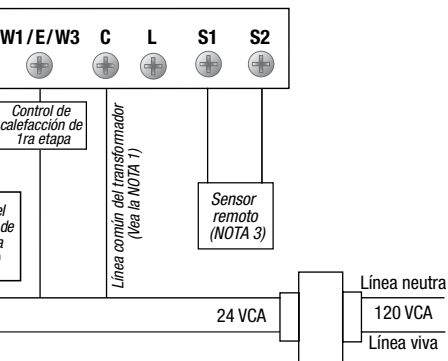


NOTAS: 1. La conexión de la línea común para la operación sólo por batería del termostato. 2. Los terminales Rc y Rh no se usan para sistemas de calefacción o aire acondicionado. 3. Los terminales del sensor remoto pueden ser para calefacción o aire acondicionado de las configuraciones de instalación. 4. Para sistemas de 2 cables, conecte los cables de control de calefacción a Rh y W1.



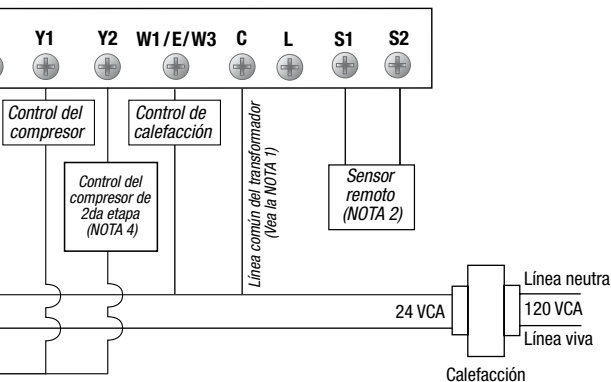
NOTAS: 1. La conexión de la línea común para la operación sólo por batería del termostato. 2. Los terminales Rc y Rh no se usan para sensor remoto exterior o interior, dependen de la configuración de instalación. 3. Para sistemas de calefacción milivoltios o milivoltios, conecte los cables de control de calefacción a Rh y W1. 4. Los terminales W1 y W2 no se usan para sistemas de calefacción o aire acondicionado.

s (un solo transformador)



del transformador no es necesaria para la
 as conexiones del control de segunda etapa
 e acondicionado de una sola etapa. **3.** Los
 sensor remoto exterior o interior, dependiendo
 sistemas de calefacción milivoltios o para otros
 control de calefacción a Rh y W1.

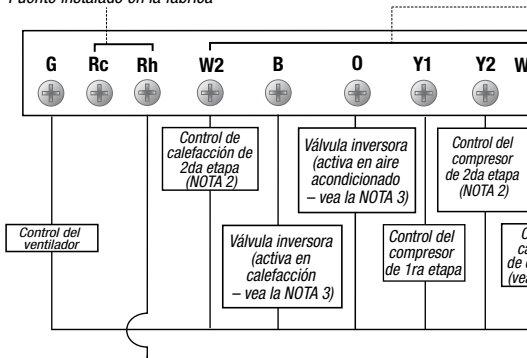
Convencionales (transformador doble)



n del transformador no es necesaria para la
 Los terminales del sensor remoto pueden ser
 diendo de las configuraciones de instalación.
 para otros sistemas de 2 cables, conecte los
4. Las conexiones del control de segunda etapa
 ire acondicionado de una sola etapa.

Sistemas de bomba de calor de

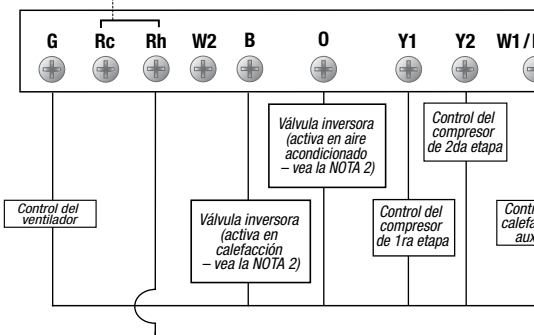
Puente instalado en la fábrica



NOTAS: 1. La conexión de la línea común del transformador por batería del termostato. 2. Las conexiones del control de calefacción de una sola etapa o de calefacción de 2 etapas. 3. Para unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal B. 4. Se requiere solamente para unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción. 5. Para unidades de calefacción de 2 etapas que no tengan control de calefacción por separado, agregue el puente de instalación suministrado. 6. Los terminales del sensor remoto pueden ser para sensor remoto de exterior o de interior, dependiendo de la configuración de instalación. 7. Si se usa el terminal L, se debe conectar la línea común de 24 VCA (terminal C).

Puente instalado en la fábrica

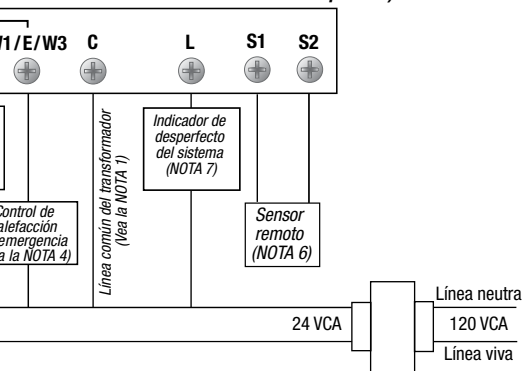
Sistemas de bomba de calor de



NOTAS: 1. La conexión de la línea común del transformador por batería del termostato. 2. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal B. 3. Para unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal B. 4. Se requiere solamente para unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción. 5. Para unidades de calefacción de 2 etapas que no tengan control de calefacción por separado, agregue el puente de instalación suministrado. 6. Los terminales del sensor remoto pueden ser para sensor remoto de exterior o de interior, dependiendo de las configuraciones de instalación. 7. Si se usa el terminal L, se debe conectar la línea común de 24 VCA (terminal C).

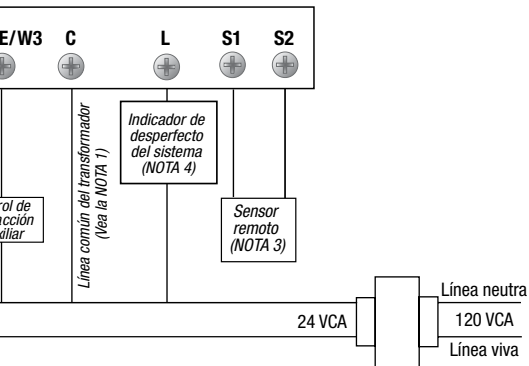
de una y dos etapas

(Vea la NOTA 5 para conocer las instrucciones de puentes)



El transformador no es necesaria para la operación sólo de la segunda etapa no se usan para sistemas de calefacción de emergencia. Para las unidades que requieren que la válvula inversora al terminal B. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la aire acondicionado, conecte la válvula inversora al terminal B. Para las unidades con calefacción de 2 etapas. Para las unidades con calefacción de emergencia conecte la válvula inversora al terminal B. **6.** Los terminales del sensor remoto se conectan dependiendo de las configuraciones de la línea común de 24 VCA (terminal C).

de tres etapas



El transformador no es necesaria para la operación sólo de la segunda etapa no se usan para sistemas de calefacción de emergencia. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la aire acondicionado, conecte la válvula inversora al terminal B. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal B. Para las unidades con calefacción de 3 etapas. Para las unidades con calefacción de emergencia conecte la válvula inversora al terminal B. **3.** Los terminales del sensor remoto se conectan dependiendo de las configuraciones de la línea común de 24 VCA (terminal C). Si se usa el terminal L, se debe conectar la línea

Notas

Braeburn®

5 AÑOS
DE GARANTÍA
LIMITADA



Guarde este folleto para consultarlo en el futuro

Braeburn Systems LLC brinda para cada uno de los nuevos termostatos Braeburn una garantía contra defectos de materiales o mano de obra por un período de cinco años a partir de la fecha original de compra realizada por un técnico de servicio profesional. Esta garantía y nuestra responsabilidad no se aplican a las baterías ni incluyen daños a la mercancía o al termostato resultantes de un accidente, modificación, negligencia, uso indebido, instalación incorrecta o cualquier otro error cometido al seguir las instrucciones de instalación y de operación de Braeburn.

Braeburn Systems LLC acepta reparar o reemplazar a su elección cualquier termostato Braeburn que se encuentre bajo garantía, siempre y cuando se devuelva, con gastos de correo pagados, a nuestro centro de garantías en una caja de cartón acolchada, dentro del período de la garantía, con un comprobante de la fecha original de compra y una breve descripción del defecto.

Esta garantía limitada no incluye el costo de retiro o reinstalación. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. La respuesta a cualquier pregunta acerca de nuestra garantía limitada se puede obtener escribiendo a nuestras oficinas corporativas.

CENTRO DE GARANTÍAS: Braeburn Systems LLC
Attn: Warranty Department
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538

Braeburn®

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Teléfono: 630.844.1968
www.braeburnonline.com.mx